Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B

PADOMES LĒMUMS 2010/96/KĀDP

(2010. gada 15. februāris)

par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā

(OV L 44, 19.2.2010., 16. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Padomes Lēmums 2011/483/KĀDP (2011. gada 28. jūlijs)	L 198	37	30.7.2011.
►M2	Padomes Lēmums 2012/835/KĀDP (2012. gada 21. decembris)	L 357	13	28.12.2012.
►M3	Padomes Lēmums 2013/44/KĀDP (2013. gada 22. janvāris)	L 20	57	23.1.2013.
►M4	Padomes Lēmums 2015/441/KĀDP (2015. gada 16. marts)	L 72	37	17.3.2015.
►M5	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/2239 (2016. gada 12. decembris)	L 337	16	13.12.2016.
►M6	Padomes Lēmums (ES) 2017/971 (2017. gada 8. jūnijs)	L 146	133	9.6.2017.
►M7	Padomes Lēmums (KĀDP) 2018/1787 (2018. gada 19. novembris)	L 293	9	20.11.2018.
►M8	Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/2032 (2020. gada 10. decembris)	L 419	28	11.12.2020.

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 201, 4.8.2011., 19. lpp. (2010/96/KĀDP)

▼B

PADOMES LĒMUMS 2010/96/KĀDP

(2010. gada 15. februāris)

par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā

▼M8

1. Pants

Misija

1. Savienība veic militāru apmācības misiju (*EUTM Somalia*), lai atbilstīgi Somālijas vajadzībām un prioritātēm palīdzētu veidot un stiprināt Somālijas nacionālos bruņotos spēkus (*SNAF*), kas ir pakļauti Somālijas nacionālajai valdībai, un lai atbalstītu Somālijas pārejas plāna īstenošanu par tādu pienākumu nodošanu Somālijas iestādēm, kas saistīti ar drošību.

2. Lai sasniegtu 1. punktā izklāstītos mērķus, ES militāro misiju izvieto Somālijā, lai ar stratēģiskām konsultācijām pievērstos iestāžu veidošanai aizsardzības nozarē, kā arī lai tieši atbalstītu *SNAF*, nodrošinot tiem apmācību, sniedzot konsultācijas un darbojoties kā mentoram.

3. Sākot no 2021. gada, *EUTM Somalia* jo īpaši atbalsta Somālijas pārvaldītas apmācības sistēmas izveidi nolūkā līdz 2022. gada beigām pakāpeniski apmācību principā nodot *SNAF* rokās. *EUTM Somalia* darbojas kā mentors Somālijas pārvaldītās un Somālijas nodrošinātās apmācībās un izveido spējas izsekot un novērtēt vienības, ko tā ir apmācījusi. *EUTM Somalia* pēc vajadzības un atbilstoši saviem līdzekļiem un spējām sniedz atbalstu arī citiem Savienības rīcībspēkiem to attiecīgo pilnvaru īstenošanā drošības un aizsardzības jomā Somālijā, jo īpaši *EUCAP Somalia* – attiecībā uz sadarbspēju starp *SNAF* un Somālijas policijas spēkiem – un Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda atbalsta paketei vai jebkādam turpmākam Somālijas drošības spēkiem paredzētam Savienības atbalstam.

4. Ar nosacījumu, ka to apstiprina Politikas un drošības komiteja, un atbilstoši saviem līdzekļiem un spējām – *EUTM Somalia* plāno un veic decentralizētas darbības *SNAF* reģionālā štāba atbalstam.

5. Pilnvarojumā ietverto darbību īstenošana Somālijā ir atkarīga no drošības apstākļiem Somālijā un Politikas un drošības komitejas sniegtajām politiskajām norādēm.

▼B

2. pants

ES misijas komandiera iecelšana

▼M6

1. Militārās plānošanas un īstenošanas centra (MPĪC) direktors ir *EUTM Somalia* misijas komandieris.

2. Ar šo brigādes ģenerālis *Maurizio Morena* tiek iecelts par *EUTM Somalia* ES misijas spēku komandieri.

▼M4

3. pants

Misijas štāba izraudzīšanās

▼M6

1. MPĪC ir stacionāra komandas un kontroles struktūra militāri stratēģiskā līmenī, kas neatrodas operāciju norises vietā un kas ir atbildīga par *EUTM Somalia* operatīvo plānošanu un īstenošanu.

▼M8

2. Misijas spēku štābs atrodas Mogadīšo un darbojas ES misijas spēku komandiera vadībā. Tajā ietilpst atbalsta vienības Briselē un Nairobi, kā arī sakaru birojs Džibutijā. Atbalsta vienība Briselē ir izvietota MPĪC.

▼B

4. pants

Misijas plānošana un uzsākšana

Lēmumu par ES militārās misijas uzsākšanu pieņem Padome pēc tam, kad ir apstiprināts misijas plāns.

5. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā vadība

1. Padomes un Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (“AP”) uzdevumā Politikas un drošības komiteja (“PDK”) veic ES militārās misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt atbilstīgus lēmumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 38. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības grozīt plānošanas dokumentus, tostarp misijas plānu un komandķēdi. Tas ietver arī pilnvaras pieņemt lēmumus par ►M6 ES misijas spēku komandiera ◄ iecelšanu. Tiesības pieņemt lēmumus par ES militārās misijas mērķiem un izbeigšanu saglabā Padome.

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. PDK regulāri saņem ziņojumus no ES Militārās komitejas (ESMK) priekšsēdētāja par ES militārās misijas norisi. Vajadzības gadījumā PDK var uzaicināt ES misijas komandieri ►M6 un ES misijas spēku komandieri ◄ piedalīties savās sanāksmēs.

6. pants

Militārā vadība

1. ESMK uzrauga, vai ES militārā misija, par kuras norisi atbild ES misijas komandieris, tiek veikta pienācīgi.

2. ESMK regulāri saņem ziņojumus no ES misijas komandiera. Vajadzības gadījumā tā var uzaicināt ES misijas komandieri ►M6 un ES misijas spēku komandieri ◄ piedalīties savās sanāksmēs.

▼B

3. ESMK priekšsēdētājs ir galvenā kontaktpersona sakariem ar ES misijas komandieri.

▼M3

7. pants

Savienības reakcijas un koordinācijas saskaņotība

1. AP nodrošina šā lēmuma īstenošanas saskaņotību ar Savienības ārējo darbību kopumā, tostarp ar Savienības attīstības programmām.

▼M6

2. Neskarot komandķēdi, ES misijas spēku komandieris saņem vietējas politiskas norādes no ES īpašā pārstāvja Āfrikas ragam koordinācijā ar attiecīgām Savienības delegācijām reģionā.

▼M8

3. *EUTM Somalia* saglabā un stiprina koordināciju ar *Atalanta*, ar *EUCAP Somalia* un ar attiecīgajām Savienības atbalsta programmām. MPĪC saskaņā ar savām pilnvarām, kas izklāstītas Padomes Lēmumā (KĀDP) 2017/971 ([1]), veicina šādu koordināciju un informācijas apmaiņu, lai palielinātu saskaņotību, efektivitāti un sinerģijas starp Kopējās drošības un aizsardzības politikas misijām un operāciju reģionā.

▼M4

4. ES militārā misija, ciktāl to atļauj tās līdzekļi un iespējas, darbojas ciešā sadarbībā ar citām starptautiskajām reģionā iesaistītajām personām, jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizāciju un *AMISOM*, saskaņā ar Somālijas federālās valdības prasībām, par kurām panākta vienošanās.

▼B

8. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju un vienoto organizatorisko sistēmu, kā arī saskaņā ar attiecīgajām Eiropadomes pamatnostādnēm, misijā var aicināt piedalīties trešās valstis.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK aicināt trešās valstis sniegt palīdzību un ►M6 pēc ES misijas komandiera ieteikuma, apspriežoties ar ES misijas spēku komandieri, un ESMK, ◄ pieņemt attiecīgos lēmumus par piedāvātās palīdzības pieņemšanu.

3. Sīki izstrādātu kārtību trešo valstu dalībai nosaka, pamatojoties uz nolīgumiem, ko noslēdz saskaņā ar LES 37. pantu un atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantā paredzētajai kārtībai.

([1]) Padomes Lēmums (KĀDP) 2017/971 (2017. gada 8. jūnijs), ar ko nosaka pasākumus attiecībā uz ES KDAP militāro misiju bez izpildes pilnvarām plānošanu un īstenošanu un ar ko groza Lēmumus 2010/96/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā, 2013/34/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (*EUTM Mali*), un (KĀDP) 2016/610 par Eiropas Savienības KDAP militāru apmācības misiju Centrālāfrikas Republikā (*EUTM RCA*) (OV L 146, 9.6.2017., 133. lpp.).

▼B

Ja Savienība un trešā valsts ir noslēgušas nolīgumu, ar ko paredz kārtību attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas misijās, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar šo misiju.

4. Trešām valstīm, kas sniedz būtisku militāru ieguldījumu ES militārajā misijā, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz misijas ikdienas vadību kā dalībvalstīm, kuras piedalās misijā.

5. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus attiecībā uz Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi gadījumā, ja trešās valstis nodrošina būtisku militāru ieguldījumu.

9. pants

ES vadītā personāla statuss

ES vadīto vienību un to personāla statuss, tostarp privilēģijas, imunitātes un citas garantijas, kas nepieciešamas misijas īstenošanai un netraucētai darbībai, var paredzēt nolīgumā, ko noslēdz saskaņā ar LES 37. pantu un atbilstīgi LESD 218. panta 3. punktā paredzētajai kārtībai.

▼M3

10. pants

Finansiāli noteikumi

1. ES militārās misijas kopējās izmaksas pārvalda saskaņā ar Padomes Lēmumu 2011/871/KĀDP (2011. gada 19. decembris), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*) ([1]) (*ATHENA*).

2. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā līdz 2011. gada 9. augustam ir EUR 4,8 miljoni. *ATHENA* lēmuma 25. panta 1. punktā minētās finanšu atsauces summas procentu likme ir 60 %.

3. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2011. gada 9. augusta līdz 2012. gada 31. decembrim ir EUR 4,8 miljoni. *ATHENA* lēmuma 25. panta 1. punktā minētās finanšu atsauces summas procentu likme ir 30 %.

4. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2013. gada 1. janvāra ir EUR 11,6 miljoni. *ATHENA* lēmuma 25. panta 1. punktā minētās finanšu atsauces summas procentu likme ir 20 %, un *ATHENA* lēmuma 32. panta 3. punktā minētais saistību apjoms ir 30 %.

▼M4

5. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2015. gada 1. aprīļa līdz 2016. gada 31. decembrim ir EUR 17 507 399. *ATHENA* lēmuma 25. panta 1. punktā minētās finanšu atsauces summas procentu likme ir 30 %, un *ATHENA* lēmuma 32. panta 3. punktā minētais saistību apjoms ir 90 %.

([1]) OV L 343, 23.12.2011., 35. lpp.

▼M5

6. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2017. gada 1. janvāra līdz 2018. gada 31. decembrim ir EUR 22 948 000 Lēmuma (KĀDP) 2015/528 ([1]) 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsauces summas procentuālā daļa ir 0 %.

▼M7

7. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2019. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim ir 22 980 000 EUR. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsauces summas procentuālā daļa ir 0 %, un minētā lēmuma 34. panta 3. punktā minētā procentuālā daļa ir 0 %.

▼M8

8. Finanšu atsauces summa ES militārās misijas kopējo izmaksu segšanai laikposmā no 2021. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 31. decembrim ir EUR 25 234 700. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsauces summas procentuālā daļa ir 0 %, un minētā lēmuma 34. panta 3. punktā minētā procentuālā daļa ir 0 %.

▼M4

10.b pants

Projektu vienība

1. ES militārajai misijai ir projektu vienība, lai apzinātu un īstenotu projektus, kuri jāfinansē dalībvalstīm vai trešām valstīm un kuri ir saskanīgi ar misijas mērķiem un sekmē pilnvaru izpildi.

2. Ievērojot 3. punktu, ES misijas komandieris ir pilnvarots dalībvalstu vai trešo valstu finansiālo ieguldījumu izmantot, lai īstenotu projektus, kuri ir atzīti par tādiem, kas konsekventi papildina ES militārās misijas citas darbības. Šādā gadījumā ES misijas komandieris noslēdz vienošanos ar minētajām valstīm, jo īpaši aptverot konkrētas procedūras trešo personu sūdzību izskatīšanai saistībā ar kaitējumu, ko radījusi ES misijas komandiera darbība vai bezdarbība to līdzekļu izmantošanā, kurus piešķīrušas minētās valstis.

Valstis, kuras sniedz ieguldījumu, nekādā gadījumā neuzskata, ka Savienība vai Augstais pārstāvis ir atbildīgi par ES misijas komandiera darbību vai bezdarbību to līdzekļu izmantošanā, ko piešķīrušas minētās valstis.

3. PDK apstiprina tā finansiālā ieguldījuma pieņemšanu, kuru projektu vienībai sniedz trešās valstis.

([1]) Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/528 (2015. gada 27. marts), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*), un ar ko atceļ Lēmumu 2011/871/KĀDP (OV L 84, 28.3.2015., 39. lpp.).

▼M3

11. pants

Informācijas izpaušana

1. ►M4 Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/488/ES ([1]) AP ir arī pilnvarota attiecīgos gadījumos un atbilstīgi misijas vajadzībām nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm misijas vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju: ◄

a) līdz līmenim, kāds paredzēts piemērojamajos informācijas drošības nolīgumos, kas noslēgti starp Savienību un attiecīgo trešo valsti;

b) vai citos gadījumos līdz slepenības pakāpei "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL".

2. AP saskaņā ar ►M4 Lēmumu 2013/488/ES ◄ ir arī pilnvarota atbilstīgi misijas darbības vajadzībām Apvienoto Nāciju Organizācijai (ANO) un Āfrikas Savienībai (ĀS) nodot misijas vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju līdz slepenības pakāpei "RESTREINT UE/EU RESTRICTED". AP un kompetentās ANO un ĀS iestādes noslēdz vienošanās šajā nolūkā.

3. Īpašu un steidzamu operatīvu vajadzību gadījumā AP saskaņā ar ►M4 Lēmumu 2013/488/ES ◄ ir arī pilnvarota nodot uzņēmējvalstij misijas vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju līdz slepenības pakāpei "RESTREINT UE /EU RESTRICTED". AP un kompetentās uzņēmējvalsts iestādes noslēdz vienošanās šajā nolūkā.

4. AP ir pilnvarota nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm ES neklasificētus dokumentus, kuri ir saistīti ar Padomes apspriedēm attiecībā uz misiju un uz kuriem saskaņā ar Padomes reglamenta ([2]) 6. panta 1. punktu attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu.

5. AP šādas pilnvaras, kā arī pilnvaras noslēgt minētās vienošanās var deleģēt Eiropas Ārējās darbības dienesta darbiniekiem un/vai ES misijas komandierim ►M6 , un/vai ES misijas spēku komandierim. ◄

▼B

12. pants

Stāšanās spēkā un darbības beigas

1. Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

▼M8

2. ES militārās misijas pilnvaras beidzas 2022. gada 31. decembrī.

([1]) Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

([2]) Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).

▼M4

3. Saskaņā ar apstiprinātiem ES militārās misijas izbeigšanas plāniem un neskarot *ATHENA* lēmumā paredzēto ES militārās misijas revīzijas un pārskatu iesniegšanas kārtību, šis lēmums tiek atcelts dienā, kad tiek slēgts ES štābs, sakaru un atbalsta birojs Nairobi un atbalsta vienība Briselē.

▼B

13. pants

Publicēšana

1. Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. PDK lēmumus par ►M6 ES misijas spēku komandiera ◄ iecelšanu un PDK lēmumus par trešo valstu palīdzības pieņemšanu, kā arī Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi arī publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.